

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Triomphe de l'amant vert](#)[Collection](#)[Édition : 1535 - Triomphe de l'amant vert - Janot](#)[Item](#)[\[1535_Triompheamvert_Janot\]](#) 009 Faulx Envieux et tristes Mesdisant

[1535_Triompheamvert_Janot] 009 Faulx Envieux et tristes Mesdisant

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Ballade.

Incipit non modernisé Faulx envieux & tristes mesdisant

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraire Janot, Denis

Date 1535

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb30784347p>

Type de numérisation Numérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 009

Foliotation E5r, E5v, E6r

Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s) Giraud, Sylvie

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021



Balade.

Meſtez mon las cueur a requoy
Ou fault que mes iours define
Si vous navez piti: de moy.

*Ballade.

FAulx envieux & tristes meſdiſant
Prest a tout mal penſer & conſpirer
Faulces langues de chaſcun mal diſant
Ceſſeront il iamaſ de murmurer
Et mille maulx chaſcun iour procurer
Par leurs haine ſur poures amoureux
Ne ſcauroit on leur parler d'angereux
Du tout cõfondre & leur maudire engẽce
Veu que on voit tant damans douloureux
Mon poure cueur en meurt de deſplaiſance.
* Leur faulx parler & l'ingage cuſtant
Me font helas bien du mal en turer
Et ſouſtenir faictz de dueil endurer

Ballade.

Et si tresgrandz que ie ne puy durer
De me vouloir de tous poinctz separer
Du doux recueil & parler fauoureux
Et du franc cueur de tout bien plantureux
De la belle qui soit ie croy en France
Qui de seruir iestoyz si destreux
Mon poure cueur en meurt de desplaisance.
* Finer mes Iours en regretz desplaisant
Men faudra brief ie ne puy differer
Car quant ie prie se a ces vers yeux plaisans
Le cueur me fent en deux de soupirer
Dont suy contrainct brief la mort desirer
Car ie congnois que trop suis malheureux
Dauoir perdu par cas auantureux
Mon bien mamour & toute ma plaisance
Las ce mest bien vng regret languoureux
Mon poure cueur en meurt de desplaisance.
* Prince vuezillez par effort rigoureux
Du tout confondre en gouffre tenebreux
Ces faulces langues ien demande vengeance

ceux
ance.
nt
aifans
irer
eux
ce
ix
ance.
ux
ance

Balade.

De mes amours ie suys banny par eulx
Mon poure cueur en meurt de desplaisance.

*Ballade.

O Quel regret quel amere douleur
Quel desconfort quel tormet messe cy
Las ce mest bien vng horrible malheur
Malheur sans fin & douleur sans mercy
Puis quil conuient que ie delaisse ainsi
La fleur des fleurs du corps damours partie
Qui ia nauroit la grace departie
Que ie voudrois maintenant estre mort.
*Las que fera mon poure & dolant cueur
Qui de courroux est desia si noircy
En y pensant ie persforce & vigueur
Vigueur nay plus ne que vng homme tranly
A mal auoir suis du tout endurcy
Toute ma ioye est du tout amortie